

Beilage zum Vortrag an den Ministerrat

Österreichisch-Tschechische Grenzgewässerkommission,

Beschlusszusammenfassung für das Jahr 2020

1 Regulierungs- und Erhaltungsarbeiten an Grenzgewässern

1.1 Thaya/Dyje von der Mündung bis zum Grenzpunkt XI

1.1.1 Erhaltungsarbeiten

a) Erhaltungsarbeiten im Messprofil Bernhardsthal-Poštorná, Thaya Fluss-km 15,96

Die Kommission beschließt, dass die österreichische Seite in der Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten mit einem Betrag von 343,68 EUR belastet wird.

b) Räumungsarbeiten im Flussbett der Thaya

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, nach hergestelltem Einvernehmen und unter Berücksichtigung ökologischer Gesichtspunkte die Räumungsarbeiten in der Grenzstrecke der Thaya derart sicherzustellen, dass der Abfluss und die Bauschiffahrt nicht behindert werden.

Die Kommission beschließt, dass die tschechische Seite in der Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten mit einem Betrag von 485,15 EUR belastet wird.

1.2 Einzugsgebiet der Thaya / Dyje flussauf von Grenzpunkt XI

1.2.1 Gurwitzer Wehr / Krhovický jez und Thaya-Mühlbach / Dyjsko-mlýnský náhon (Mlýnská strouha)

1.2.1.1 Verwaltung, Betrieb und Erhaltung

Die Kommission beauftragt die Fachleute beider Seiten, die für die Durchführung der Arbeiten sowie für die zwischenstaatliche Kollaudierung und Abrechnung erforderlichen Veranlassungen zu treffen und der Kommission darüber zu berichten.

Die Kommission beschließt, dass die österreichische Seite in der Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten durch den Betrag von 15.787,46 EUR belastet wird.

1.2.1.2 Wasserführung im Thaya-Mühlbach / Dyjsko-mlýnský náhon (Mlýnská strouha)

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten sich mit dieser Problematik zu befassen und der Kommission darüber zu berichten.

1.2.2 Warnanlage Talsperre Vranov-Hardegg

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, die für den Betrieb der Anlage erforderlichen Veranlassungen zu treffen und der Kommission darüber zu berichten.

Die Kommission beschließt, die tschechische Seite in der Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten durch den Betrag von 1.022,17 EUR zu belasten.

1.2.3 Instandhaltung des Grenzabschnittes der Thaya / Dyje zwischen der Stauanlage Vranov und der Stauanlage Znojmo

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, diese Angelegenheit weiterhin fachlich zu verfolgen und der Kommission darüber zu berichten.

1.2.4 Instandhaltung der Thaya im Bereich der Einmündung der Pulkau in der KG Blaustaudenhof, Gemeinde Laa an der Thaya, Bezirk Mistelbach (entspricht KG Hevlín, Bezirk Znojmo)

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, die Angelegenheit weiterhin fachlich zu verfolgen und der Kommission darüber zu berichten.

1.3 Einzugsgebiet der Lainsitz / Lužnice
1.3.1 Pflege des Uferbestands an den Grenzwasserläufen im Einzugsgebiet der Lainsitz / Lužnice

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, auch weiterhin die Durchführung der erforderlichen Arbeiten zu veranlassen und der Kommission darüber zu berichten.

1.3.2 Instandsetzung des Fischbaches / Rybná in der KG Böhmeil, Gemeinde Gmünd (entspricht KG Nová Ves nad Lužnicí, Bezirk Jindřichův Hradec)

Die Kommission ... beschließt, dass die tschechische Seite in der Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten durch den Betrag von 3.674,12 EUR belastet wird.

1.3.3 Sanierung des Wasserlaufs Ascherbach/Popelnice in der KG Harmannschlag, Gemeinde Sankt Martin, Bezirk Gmünd (entspricht KG Pohoří na Šumavě, Gemeinde Pohorská Ves, Bezirk Český Krumlov)

Die Kommission ... beschließt, dass die tschechische Seite in der Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten durch den Betrag von 884,26 EUR belastet wird.

1.4 Einzugsgebiet der Maltsch / Malše
1.4.1 Pflege des Uferbestands an den Grenzwasserläufen im Einzugsgebiet der Maltsch / Malše

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, auch weiterhin die regelmäßige Durchführung dieser Arbeiten zu veranlassen und der Kommission darüber zu berichten.

1.5.1 Pflege des Uferbewuchses an den Grenzwasserläufen im Einzugsgebiet der Moldau / Vltava

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, auch weiterhin die Durchführung der erforderlichen Arbeiten zu veranlassen und der Kommission darüber zu berichten.

1.6 Einzugsgebiet der Großen Mühl/Velká Mühle
1.6.1 Pflege des Uferbestands an den Grenzwasserläufen des Einzugsgebietes der Großen Mühl / Velká Mühle

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, auch weiterhin die Durchführung der erforderlichen Arbeiten zu veranlassen und der Kommission darüber zu berichten.

1.7 Gemeinsame Aufsicht über die Grenzgewässer

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, auch weiterhin den Zustand der im „Verzeichnis der Abschnitte“ angeführten Wasserläufe zu überwachen und die Durchführung der erforderlichen Erhaltungsarbeiten zu veranlassen.

1.8 Verzeichnis der repräsentativen Einheitspreise
1.8.1 Ergänzung des Verzeichnisses des repräsentativen Einheitspreise

Die Kommission beschließt, dass für die Abrechnung der „Sonstigen Ausgaben“ im Jahr 2019 der Wechselkurs von 1 EUR = 25,410 CZK zur Anwendung kommt.

2. Zwischenstaatliche Kollaudierungen und Abrechnungen der Arbeiten an den Grenzgewässern

2.1 Anerkennung seit der 27. Tagung 2019 erfolgten Kollaudierungen und Abrechnungen

Die Kommission anerkennt diese Kollaudierungen und genehmigt die Abrechnungen.

2.2 Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten

Die Kommission stellt fest, dass sich aufgrund der zwischenstaatlichen Abrechnungen der im Jahre 2019 durchgeführten Arbeiten folgende Bilanz ergibt:

Die Kommission nimmt diese Gesamtbilanz zur Kenntnis.

	Zu Lasten	
	der Tschechischen Republik (in EUR)	der Republik Österreich (in EUR)
Saldo zum 31. Dezember 2018		174.320,75 EUR
Erhaltungsarbeiten im Messprofil Bernhardsthal-Poštorná (Punkt 1.1.1 a)		343,68
Räumungsarbeiten im Flussbett der Thaya (Punkt 1.1.1 b)	485,15	
Verwaltung, Betrieb und Erhaltung des Gurwitzer Wehres und des Thaya-Mühlbachs (Punkt 1.2.1.1)		15.787,46
Jährliche Instandsetzung der Warnanlage der Talsperre Vranov - Hardegg (Punkt 1.2.2)	1.022,17	
Sanierung des Fischbaches (Punkt 1.3.2)	3.674,12	
Sanierung des Ascherbaches (Punkt 1.3.3)		884,26
Gemeinsame Durchflussmessungen in der Thaya im Profil Bernhardsthal-Poštorná (Punkt 6.1.2)	4.748,30	4.748,30
Gesamt	9.929,74	196.084,45
Schuld der Republik Österreich zum 31. Dezember 2019		186.154,71 EUR

6 Hydrologie
6.1 Thaya/Dyje von der Mündung bis zum Grenzpunkt XI
6.1.1 Abstimmung der Durchflusswerte

Die Kommission beauftragt die Fachleute beider Seiten, die für die Gewässergüteuntersuchungen erforderliche Abstimmung der Durchflusswerte auch im Jahr 2020 fortzusetzen.

6.1.2 Gemeinsame Durchflussmessungen

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, weiterhin diese gemeinsamen Durchflussmessungen gemäß den „Grundsätzen für die gemeinsamen Durchflussmessungen im Profil Bernhardsthal-Poštorná“ fortzusetzen und allfällig erforderliche Maßnahmen zur Freihaltung des Messprofils zu veranlassen sowie gemeinsam sicher zu stellen, dass die Zugänglichkeit zu den Messprofilen auch bei Hochwasserereignissen gegeben ist.

6.2 Thaya / Dyje flussauf von Grenzpunkt XI
6.2.1 Mindestdurchfluss in der Thaya / Dyje flussab der Stauanlage Vranov, gemeinsame Durchflussmessungen

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten auch im Jahr 2020, die zur Kontrolle der Einhaltung des vorgeschriebenen Mindestdurchflusses in der Thaya / Dyje flussab der Stauanlage Vranov notwendigen Messungen gemeinsam durchzuführen.

6.2.3 Durchflusswerte im Thaya-Mühlbach / Dyjsko-Mlýnský náhon (Mlýnská strouha)

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten auch im Jahre 2020 die gemeinsamen Durchflussmessungen bei diesen Profilen fortzusetzen.

6.3 Austausch von Pegelschlüsseln der Schreibpegelstationen

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, bei Änderung der Pegelschlüssel laufend deren Abstimmung durchzuführen und deren Übersicht zu aktualisieren.

6.4 Vorhersagen von Durchflüssen und Übermittlung hydrologischer und meteorologischer Daten

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, auch in Hinkunft den gegenseitigen Austausch der hydrologischen und meteorologischen Daten zu optimieren und auftretende Gebrechen möglichst zeitnah zu beheben.

6.5 Messungen des Schneewasserwerts im Einzugsgebiet der Stauanlage Vranov

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, im Bedarfsfall die Messungen des Schneewasserwerts jährlich durchzuführen.

7 Reinhaltung der Grenzgewässer
7.1 Gemeinsame Feststellungen zur Untersuchung der Gewässergüte der Grenzgewässer

Die Kommission nimmt diese Mitteilungen, den "Bericht über die Ergebnisse des Überwachungsprogramms für die Gewässergüte der österreichisch-tschechischen Grenzgewässer im Jahr 2019" und die Vorschläge der Fachleute zur Kenntnis und beauftragt die Fachleute beider Seiten,

die Untersuchung der Gewässergüte in den Jahren 2020 und 2021 nach dem "Überwachungsprogramm für die Gewässergüte der österreichisch-tschechischen Grenzgewässer im Jahr 2021" fortzusetzen.

Die Kommission beauftragt weiter die Fachleute beider Seiten, den Entwurf des "Überwachungsprogramms für die Gewässergüte der österreichisch-tschechischen Grenzgewässer für das Jahr 2022" bis zum nächsten Bevollmächtigtentreffen zur Genehmigung vorzubereiten und vorzulegen.

7.2 Thaya/Dyje

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten im Jahr 2021 die Gewässergüteuntersuchung der Thaya nach dem „Überwachungsprogramm 2021“ fortzusetzen.

7.3 Pulkau/Pulkava und Thaya/Dyje oberhalb und unterhalb der Einmündung der Pulkau

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten im Jahr 2021 die Gewässergüteuntersuchung der Thaya und der Pulkau sowie des Abwassers nach dem „Überwachungsprogramm 2021“ fortzusetzen.

7.4 Lainsitz/Lužnice

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten im Jahr 2021 die Gewässergüteuntersuchung der Lainsitz nach dem „Überwachungsprogramm 2021“ fortzusetzen.

7.5 Maltš/Malše

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten im Jahr 2021 die Gewässergüteuntersuchung der Maltš nach dem „Überwachungsprogramm 2021“ fortzusetzen.

7.6 Reißbach/Dračice

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten im Jahr 2021 die Gewässergüteuntersuchung des Reißbaches nach dem „Überwachungsprogramm 2021“ fortzusetzen.

7.7 Kettenbach/Větší Vltavice

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten im Jahr 2021 die Gewässergüteuntersuchung des Kettenbaches nach dem „Überwachungsprogramm 2019“ fortzusetzen.

7.8 Kleinere Grenzgewässer

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten im Jahr 2021 die Gewässergüteuntersuchung der kleineren Grenzgewässer nach dem „Überwachungsprogramm 2021“ fortzusetzen.

9 Wasserwirtschaftliche Studien und Planungen

9.3 Nutzung der Retentionsräume im Einzugsgebiet der Thaya im Hochwasserzeitraum, KG Laa an der Thaya, Bezirk Mistelbach (entspricht KG Hevlín, Bezirk Znojmo)

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten, diese Angelegenheit auch weiterhin zu verfolgen und der Kommission darüber zu berichten.

9.8 Erhöhung der Retention an der Stauanlage Lipno I

Die Kommission beschließt:

- die Entnahme und Analyse der Proben wird die österreichische Seite sicherstellen,
- mit den damit verbundenen Kosten wird in der Gesamtbilanz der abgerechneten Arbeiten die tschechische Seite belastet.

10 Organisatorische Angelegenheiten

10.1 Verzeichnis der korrespondierenden Dienststellen

Die Kommission genehmigt die „Verzeichnisse der korrespondierenden Dienststellen“, die von beiden Seiten aktualisiert wurden.

11 Verschiedenes

11.2 Multilaterale Aktivitäten/Richtlinien des Europäischen Parlaments betreffend österreichisch-tschechische Grenzgewässer

11.2.1 Wasserrahmenrichtlinie

Die Kommission ... beauftragt die Gruppe WFD, diese Angelegenheit weiterhin zu verfolgen.

11.2.2 Hochwasserrichtlinie

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten diese Angelegenheit auch weiterhin zu verfolgen und der Kommission darüber zu berichten.

11.8 Projekt SEDECO – Sediments, ecosystem services and interrelation with floods and droughts in the Austrian-Czech border region

Die Kommission beauftragt die Fachleute beider Seiten, diese Angelegenheit auch weiterhin zu verfolgen.

11.10 Gemeinsames Österreichisch-Tschechisches Projekt des Programms Interreg-V-A „Thaya/Dyje 2020“

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten sich mit der Angelegenheit weiter zu befassen.

11.14 Errichtung von Fußgängerbrücken im Bereich von Hardegg

Die Kommission ... beauftragt die Fachleute beider Seiten sich mit der Angelegenheit weiter zu befassen. Eine gegenseitige Information wird auf Ebene der Regierungsbevollmächtigten erfolgen.

12. Termin für die nächste Tagung

Auf Grund der Covid-19 bedingten Entwicklung im Frühjahr 2020 wurde die nächste Tagung der Kommission auf 3. bis 5. November 2021 verschoben. Diese wird in Österreich abgehalten werden.

Die Kommission nimmt weiter zur Kenntnis, dass die nächste Sitzung der Subkommission I vom 30. März bis 1. April 2022 in Wien, die nächste Sitzung der Subkommission II vom 2. bis 4. März 2022 in Prag abgehalten wird.